

# Former FAO and Other UN Staff Association

Associazione dei Pensionati della FAO e di altre Organizzazioni delle Nazioni Unite



**Notiziario 93  
Settembre 2014**

## La FFOA ospita il Consiglio della FAFICS

### IN QUESTO NUMERO

- Un saluto dal Presidente
- Pensioni
- Assicurazione Medica
- Notizie dalle Organizzazioni delle Nazioni Unite
- Notizie dalle Associazioni del Personale
- Attività Sociali
- Notizie dal Comitato Esecutivo
- Notizie dal Mondo Elettronico
- La Vostra Buona Salute
- Notizie dai Soci
- Nuovi Soci
- In Memoriam

La FFOA ha ospitato la 43a sessione del Consiglio della Federazione delle Associazioni degli ex Funzionari Internazionali (FAFICS) dal 7 al 9 luglio 2014 presso la sede FAO a Roma.

La FAFICS è la federazione che riunisce 53 associazioni di pensionati in tutto il mondo. La FAFICS promuove e difende gli interessi degli ex funzionari internazionali, in particolare per le questioni previdenziali e di assicurazione medica, e li rappresenta ufficialmente presso gli organismi pertinenti delle Nazioni Unite, compreso il Consiglio di Amministrazione del Fondo Pensioni.

L'incontro si è aperto con un omaggio particolare a tre membri della Federazione, ben noti e scomparsi di recente: Anders Tholle, Segretario Onorario della FAFICS, Anton Doeve, Presidente della FFOA, e Arthur de Smit, Presidente della AFICS canadese.

Il Presidente uscente della FAFICS, Roger Eggleston, non ha potuto partecipare alla sessione per ragioni di salute, e Linda Saputelli, Presidente della AFICS di New York è stata incaricata di sostituirlo. Durante la sessione, è stata poi eletta Presidente



Linda Saputelli e Alan Prien  
al consiglio della FAFICS.

## Un saluto dal Presidente, a nome del Comitato Esecutivo

Bentornati. Bentornati da dove? potreste chiedervelo visto che i pensionati sono perennemente in vacanza. Eppure, per quanto strano possa sembrare, ci pare di seguire i cicli delle attività che una volta erano quelli stabiliti dalle nostre responsabilità professionali. E, naturalmente, tanti dei nostri interlocutori principali sono tuttora protagonisti attivi nella famiglia delle Nazioni Unite.

Sulla base di riscontri avuti durante l'Assemblea Generale annuale di maggio, penso si possa affermare che il Comitato Esecutivo goda del sostegno della nostra base, e vi ringrazio di cuore per vostro voto di fiducia mentre ci avviciniamo al terzo anno del nostro mandato.

Rincuorati da tali risultati, torniamo al nostro "lavoro" per svolgere quelle responsabilità che voi, in quanto soci della nostra associazione, ci avete assegnato. Ma qui sta il problema. Malgrado l'impegno assiduo dei membri del vostro Comitato Esecutivo, la mole di lavoro supera di gran lunga le risorse disponibili.

Se vogliamo continuare a funzionare come una Associazione efficiente e che miri lontano, ci vuole un maggiore livello di partecipazione da parte di tutti voi, nostri soci. E solo una più ampia partecipazione potrà garantire che siamo una vera associazione e che siamo capaci di rappresentarvi e di negoziare per voi soci.

Partecipate a quelle attività che vi sono più congeniali. Scrivete un articolo per il Notiziario, raccontando le vostre esperienze dal giorno che siete andati in pensione. Partecipate ad uno dei nostri sottocomitati (sono ben 11), che trattano vari argomenti quali le pensioni, le procedure interne e l'organizzazione, la cura dei soci, il sostegno tecnologico, compreso il sito web, ecc. Scriveteci per indicarci almeno le vostre idee, le vostre preoccupazioni e le vostre priorità. Si può partecipare a prescindere dal luogo di residenza sia esso a Roma, o altrove nel mondo.

Anche se in vacanza "permanente", siamo tutti impegnati con il daffare quotidiano. Ma offrendo poche ore del proprio tempo libero alla FFOA aiuta ad affinare le conoscenze nel proprio campo professionale o ad esplorare un nuovo settore; tutto ciò aiuterà a tenervi informati circa quello che sta succedendo nella vostra Organizzazione d'origine, vi aiuterà a rimanere in contatto con un bel gruppo di persone che la pensano come voi, e dareste alla FFOA un certo spessore per agire ancor più efficacemente nel tutelare i diritti e gli interessi dei pensionati delle Nazioni Unite.

Quindi, lasciatemi gettare il guanto di sfida. Considerare come si possa rendere la FFOA più attraente e, soprattutto, più efficace. E poi, come dicono alla Nike: "Just do it".

**Alan Prien,  
Presidente**

### Notiziario 93

**Settembre 2014**

Il costo della stampa del Notiziario, così come dei documenti per l'Assemblea Generale, è sostenuto dal PAM, mentre il costo per la spedizione dei relativi documenti è sostenuto dall'IFAD. La FFOA è grata per tali contributi. Il Notiziario trimestrale, bollettino ufficiale della FFOA, è redatto in inglese e in italiano ed è distribuito

gratuitamente a tutti i soci, per via elettronica a coloro che hanno accesso ad internet, ed in forma cartacea a tutti gli altri soci. Il Notiziario degli ultimi 10 anni è disponibile sul sito FFOA: [www.fao.org](http://www.fao.org) / FFOA. Suggerimenti o contributi dei soci sono i benvenuti.

**Redazione:** S. Dembner, M. F. Purnell;  
**Designer:** O. Bolbol.

**FFOA, c/o FAO,** Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italy  
**Internet:** [www.ffoa-web.org](http://www.ffoa-web.org) **Tel.** (+39) 06-5705 5623/5705 6016

**Room:** E-005  
**Email:** [ffoa@fao.org](mailto:ffoa@fao.org)

## Pensioni

(Responsabili: M. Breschi, A. Prien, G. Eberle, A. Fusco Femiano, M.F. Purnell)

### La FFOA ospita il Consiglio della FAFICS

(continua da pagina 1)

della FAFICS per l'anno prossimo. Data l'assenza del signor Eggleston, Il nostro Presidente, Alan Prien, è stato invitato ad unirsi alla delegazione FAFICS al Consiglio di Amministrazione del Fondo Pensioni che si è tenuta la settimana successiva a Roma.

La sessione del Consiglio si è rivolta principalmente alle pensioni (in particolare ai preparativi per la riunione del Consiglio di Amministrazione del Fondo Pensioni), e all'Assicurazione medica.

### Questioni Pensionistiche

Il Consiglio ha incaricato i rappresentanti FAFICS alla riunione del Fondo Pensioni

di concentrarsi sui seguenti punti (non in ordine di priorità):

- Difendere il sistema di doppio binario;
- Eliminare la riduzione dello 0,5 per cento subita col primo adeguamento alla pensione
- Migliorare il sistema di aggiornamento delle pensioni
- Consentire il ritorno sul binario dollaro in determinate condizioni:
  - evitare una riduzione della pensione qualora il costo della vita diventasse negativo
  - velocizzare il reperimento dei dati statistici sul costo della vita
  - migliorare l'applicazione del paragrafo 26 del Regolamento
- Riforma delle procedure per i ricorsi;
- Commissioni bancarie a carico del Fondo
- Rivedere i diritti dei componenti della famiglia
- Dare alla FAFICS il diritto di voto in



Consiglio della FAFICS, Roma, luglio 2014

seno al Consiglio di Amministrazione del Fondo Pensioni.

Il Consiglio della FAFICS ha inoltre incaricato la propria delegazione al Consiglio del Fondo ad insistere sulla piena osservanza del paragrafo 13 della risoluzione dell'Assemblea Generale 68 / 247A , richiedendo al Consiglio del Fondo “di completare, di concerto con l'Ufficio per la Gestione delle Risorse Umane, la revisione delle politiche in materia di assunzioni, promozioni e gestione del personale del Fondo e di riferire sul riesame e le eventuali misure proposte al più tardi entro la sessantesima sessione dell'Assemblea Generale.”

### **Fondo di emergenza**

Il Consiglio della FAFICS ha appoggiato la proposta di aumentare la dotazione annuale del Fondo di emergenza a US\$ 225.000 (dal livello di US\$ 200.000 stabilito nel 1974), e di effettuare in seguito degli aumenti periodici indicizzati.

### **Questioni relative all'Assicurazione Medica**

Il Consiglio ha esaminato le preoccupazioni espresse in merito alle risoluzioni dell'Assemblea Generale relative a: (a) l'aumento dell'efficienza e il contenimento dei costi dell'assicurazione medica per il personale in servizio e per i pensionati; (b) la sostenibilità nel tempo dei piani di assicurazione medica per pensionati nel sistema delle Nazioni Unite. Vi sono stati chiarimenti sull'applicazione del piano Medicare B per gli assistiti residenti negli Stati Uniti. Sono stati esaminati i progressi compiuti dal Gruppo di lavoro delle associazioni di pensionati legate ad Organizzazioni che assicurano in proprio i piani medici.

Si è discusso dell'aggiornamento periodico della banca dati dell'assicurazione medica ai pensionati (ASHI), nonché della mancanza di adeguate strutture sanitarie in alcuni paesi; il mancato riconoscimento

dell'assicurazione medica; e l'assicurazione medica ai coniugi divorziati. Il Consiglio ha inoltre esaminato gli ultimi sviluppi relativi alle nuove politiche delle risorse umane per i matrimoni non tradizionali.

Il Consiglio della FAFICS ha approvato il bilancio preventivo per il 2015 di US\$27,450 senza aumentare le quote associative. Si è stabilito in via provvisoria che il Consiglio FAFICS 2015 si tenga a Ginevra, dato che l'Ufficio delle Nazioni Unite di Ginevra si è offerto di ospitare la prossima sessione del Consiglio di Amministrazione del Fondo Pensioni.

Infine è stato riconosciuto che il successo della sessione del Consiglio FAFICS fosse in gran parte frutto del lavoro di una squadra della FFOA guidata da Gianni Monciotti, con l'apporto di Giorgio Eberle, Sabatino Salvi, Joan Smidt, Javier Perez de Vega, e Alan Prien.

Il rapporto completo del Consiglio FAFICS può essere scaricato dal sito web della FAFICS ([www.fafics.org](http://www.fafics.org)).

### **La FAO ospita a Roma la Sessione del Consiglio di Amministrazione del Fondo Pensioni**

La riunione annuale del Consiglio di Amministrazione del Fondo Pensioni si è svolta alla FAO dal 10 al 18 luglio 2014. La FAFICS era rappresentata da Linda Saputelli (neo-eletta Presidente), Gerhard Schramek, Katia Chestopalov, e dal nostro Presidente, Alan Prien (in sostituzione del presidente uscente Roger Eggleston), con Marashetty Seenappa e Louis Dominique Ouedraogo quali supplenti.

Il risultato più gradito della riunione è stato la notizia che il deficit attuariale del fondo si sia ridotto allo 0,72% della retribuzione pensionabile, e che vi sia la speranza di ridurlo ulteriormente nel corso dell'anno. In tempi di crisi economica, conforta il sapere che le nostre pensioni poggino su solide basi.

Riferendosi allo studio, effettuato dal consulente attuariale e dal Comitato degli

Attuari, il Consiglio ha respinto la richiesta dell'Assemblea Generale delle Nazioni Unite al Fondo pensioni di occuparsi di assicurazioni mediche ai pensionati (ASHI). “Non sarebbe opportuno allargare il mandato del Fondo Pensioni per includervi la gestione delle prestazioni ASHI. . . tale incarico potrebbe compromettere l’efficacia operativa del Fondo e influenzare negativamente la sua sostenibilità nel lungo periodo . . .”

Il Consiglio ha poi esaminato una relazione sul sistema del Doppio binario (Two-Track System), concludendo che i risultati sono soddisfacenti ed entro i parametri già previsti.

Il Consiglio ha accolto la proposta del CEO di aumentare il Fondo di Emergenza a 225 mila dollari.

Il Segretariato ha poi presentato un documento che impegna il Fondo di accrescere la qualità e il numero dei servizi forniti ai partecipanti, con finanziamenti adeguati da inserire nel bilancio del prossimo esercizio.

Nel corso di quest’anno, molti soci della FFOA hanno espresso la loro preoccupazione circa i diritti e le condizioni dei funzionari del Fondo. Il Consiglio ha deciso, “che il Fondo debba continuare ad usare l’apparato delle Nazioni Unite,” e che il CEO debba mirare al completamento e all’aggiornamento del Memorandum d’intesa (MOU) ivi compresa una chiara definizione della propria delega di autorità.

Infine, il Consiglio ha accettato l’aumento a tantum del 10 per cento di tutte le “piccole” pensioni con decorrenza 1 aprile 2016.

### **Comitato Pensioni del Personale FAO/PAM (SPC)**

Argomenti assai complessi, sono stati esaminati dal Comitato Pensioni del Personale FAO/ PAM durante le settimane precedenti il Consiglio di Amministrazione del Fondo Pensioni. Alcuni di questi sono stati esaminati anche dal Consiglio della

FAFICS (vedi relativo paragrafo di questo Notiziario).

Si è anche esaminato tra l’altro, la composizione del Comitato dei Revisori dei conti del Consiglio di Amministrazione, l’esame dettagliato di una serie di documenti con quelli finanziari relativi all’esercizio 2013, la situazione del Fondo di Emergenza, e la relazione sullo stato di implementazione del Sistema integrato per l’amministrazione del Fondo pensioni (IPAS). Nel corso del dibattito sulla “governance”, l’SPC ha esaminato il Quadro Strategico 2016-2017, la Politica aggiornata per il controllo interno e il mandato dei Comitati pensioni del personale. Questi ultimi sono stati rinviati dall’SPC per ulteriore esame e approvazione da parte del Consiglio di Amministrazione del Fondo Pensioni.

La FFOA continuerà a seguire da vicino l’esame in seno all’SPC dei numerosi argomenti trattati dal Consiglio di Amministrazione del Fondo Pensioni e informerà i soci sui relativi sviluppi.

### **Nomina del Rappresentante del Segretario Generale (RSG)**

È con piacere che informiamo dell’assunzione del nuovo sovrintendente agli investimenti del Fondo, carica importantissima. Il 10 settembre 2014 il Segretario Generale Ban Ki-moon ha annunciato la nomina della signora Carol Boykin a Rappresentante del Segretario Generale (RSG) per gli Investimenti del patrimonio del Fondo.

La posizione a tempo-pieno di RSG, creata dall’Assemblea Generale nel marzo 2014 su raccomandazione del Consiglio del Fondo, assisterà il Segretario Generale nell’espletare le responsabilità fiduciarie inerenti agli investimenti del patrimonio del Fondo. Nel suo nuovo ruolo, la signora Boykin lavorerà a stretto contatto con il CEO (Amministratore Delegato) e il Consiglio di Amministrazione del Fondo Pensioni e sarà responsabile per l’intera politica degli investimenti e per il controllo



e la gestione degli investimenti del Fondo. La signora Boykin è attualmente Presidente della Investment Partners Consulting Group Bolton, Inc., nel Maryland. Prima di questo incarico, aveva ricoperto posizioni di primo piano di vari fondi pensioni di grandi dimensioni. La signora Boykin assumerà questo nuovo incarico ai primi di ottobre 2014.

---

## **Assicurazione Medica**

(Responsabili: E. Seidler, G. Eberle, M. Breschi, A. Prien)

La decisione relativa alla gara per il nuovo contratto per l'assicurazione medica è attesa da un momento all'altro. Tale contratto interessa il personale in servizio e i pensionati delle organizzazioni con sede a Roma. La FFOA ha partecipato attivamente in seno al JAC/MC, prima e durante la gara e informerà i soci appena vi sono notizie. Il nuovo contratto della durata di tre anni partirà dal 1 gennaio 2015; il tempo ora disponibile per il passaggio dal vecchio al nuovo contratto è di soli tre mesi, ma la FFOA vigilerà affinché tutto proceda per il meglio.

---

## **Notizie dalle Organizzazioni delle Nazioni Unite**

### **FAO**

La FAO e l'Organizzazione Mondiale della Sanità ospiteranno la Seconda Conferenza Internazionale sulla Nutrizione (ICN2), a Roma, dal 19 al 21 novembre 2014. L'incontro, sarà una conferenza ad alto livello ministeriale per proporre un quadro politico flessibile atto ad affrontare le grandi sfide della nutrizione di oggi e per individuare le priorità di una cooperazione internazionale maggiore in materia di nutrizione.

L'ICN2 riunirà dirigenti nazionali per le politiche agricole, la salute ed altri ministeri competenti con relative agenzie, assieme ai capi delle Agenzie delle Nazioni Unite, delle altre organizzazioni intergovernative e della società civile, comprese le organizzazioni non governative, ricercatori, il settore privato e quello dei consumatori.

La conferenza esaminerà i progressi compiuti nel settore della nutrizione dal 1992, rifletterà sui problemi nutrizionali che rimangono, così come sulle nuove sfide e le occasioni per migliorare la nutrizione, offerte dai cambiamenti dell'economia globale, dai sistemi alimentari e dai progressi della scienza e della tecnologia, nonché per individuare le politiche da scegliere per migliorare la nutrizione. Gli obiettivi principali dell'ICN2 saranno:

- esaminare i progressi compiuti dall'ICN dal 1992, compresi i successi a livello nazionale nel migliorare la nutrizione attraverso interventi diretti e politiche per migliorare la nutrizione e relativi programmi;
- esaminare le politiche e le istituzioni nei settori dell'agricoltura, pesca, salute, commercio, consumo e protezione sociale per migliorare la nutrizione;
- rafforzare la coerenza politica, istituzionale e di coordinamento per migliorare la nutrizione, e mobilitare le risorse necessarie;
- rafforzare la cooperazione internazionale, compresa quella inter-governativa, per migliorare la nutrizione in tutto il mondo, soprattutto nei paesi in via di sviluppo.

### **Giornata Mondiale dell'Alimentazione 2014**

Il tema per la Giornata Mondiale dell'Alimentazione 2014 (16 ottobre) – Agricoltura a conduzione familiare: “Nutrire il mondo, curare la terra” – è stato scelto per

elevare il profilo dell'agricoltura familiare e dei piccoli agricoltori. Si concentra l'attenzione del mondo sul ruolo significativo dell'agricoltura familiare per sradicare la fame e la povertà, fornendo la sicurezza alimentare e la nutrizione, migliorando i mezzi di sussistenza, la gestione delle risorse naturali, la tutela dell'ambiente, e realizzare lo sviluppo sostenibile, in particolare nelle zone rurali. L'Assemblea Generale delle Nazioni Unite ha dichiarato il 2014 "Anno Internazionale dell'Agricoltura a conduzione familiare". Questo è un segnale forte; affinché la comunità internazionale riconosca l'importante contributo delle famiglie contadine alla sicurezza alimentare mondiale.

## **SOFI 2014**

La Situazione sull'insicurezza alimentare nel mondo 2014 (SOFI), pubblicata il 16 settembre, ha confermato un andamento positivo nel numero delle persone che soffrono la fame, riscontrando un declino a livello globale di oltre 100 milioni negli ultimi dieci anni e di oltre 200 milioni dal 1990-92. La tendenza generale alla riduzione della fame nei paesi in via di sviluppo significa che l'Obiettivo di Sviluppo del Millennio (MDG) di dimezzare la percentuale di persone denutrite entro il 2015 sia a portata di mano, "se gli sforzi adeguati ed immediati sono intensificati", come dice il rapporto. Ad oggi, 63 paesi in via di sviluppo hanno raggiunto l'obiettivo MDG, e altri sei sono sulla buona strada per raggiungerlo entro il 2015; tuttavia, secondo il rapporto, pubblicato annualmente dalla FAO, il Fondo Internazionale per lo Sviluppo Agricolo (IFAD) e il Programma alimentare mondiale (PAM), circa 805 milioni di persone nel mondo, ossia uno su nove abitanti, patiscono ancora la fame.

## **PAM**

Il PAM ha approntato con successo una risposta umanitaria all'epidemia dell'Ebola in Africa occidentale, fornendo assistenza alimentare ad oltre un milione di persone.

In Liberia, il PAM sta fornendo razioni familiari in un quartiere di Monrovia, dove i residenti sono praticamente intrappolati dopo che le autorità hanno transennato le strade nel tentativo di fermare la diffusione del virus. A Gaza, per la prima volta dal 2007, un convoglio PAM è entrato dall'Egitto con cibo sufficiente per sfamare 150.000 sfollati per cinque giorni.

La sfida "Fame Zero" del Segretario Generale è in pieno svolgimento. Si sta lavorando ad un piano d'azione per affrontare questa sfida basandosi sull'esperienza del PAM, la presenza sul campo e le lezioni apprese in simili occasioni.

Varie politiche importanti e il Piano di gestione 2015-2017 saranno discussi dai membri del Comitato Esecutivo. Ad esempio, la Strategia del PAM per le Persone è un "modello" per come il PAM intenda rafforzare, costruire, mantenere e assumere la propria forza lavoro, creando una organizzazione maggiormente centrata sulle persone che punti allo sviluppo e il benessere dei propri dipendenti per meglio servire gli assistiti. La strategia "si propone di ottenere risultati seguendo quattro direzioni: rivolgendo la mente ai risultati; sviluppando i talenti nel PAM; spostando il centro dell'attenzione; e offrendo mezzi ai dirigenti che assicurino grandi risultati. Si può scaricare il documento dal sito web [www.wfp.org/government-donors](http://www.wfp.org/government-donors) quindi fare clic su Executive Board.

L'incontro annuale della rete "Alumni" (ex-dipendenti) è stato stabilito per il 24 e 25 novembre a Roma. L'incontro sarà l'occasione per i membri della rete di aggiornarsi sul dialogo con il PAM, di scegliersi un "organismo consultivo" per proseguire nei rapporti con il PAM e per adottare un piano d'azione per l'anno prossimo.

## **IFAD**

### **Evento educativo sulla Cooperazione Sud-Sud.**

Nell'ambito delle attività per la Giornata delle Nazioni Unite per la Cooperazione

Sud-Sud (14 settembre), quest'anno, l'IFAD ha ospitato un evento per l'apprendimento che riuniva più di 40 partecipanti, allo scopo di condividere le esperienze Sud-Sud e nella cooperazione triangolare (SSTC) quale punto di partenza per migliorare l'efficienza e il risultato nel settore agricolo e dello sviluppo rurale.

### **Primo laboratorio di cooperazione Sud-Sud in Africa**

Una collaborazione IFAD-Cina sulla cooperazione sud-sud ha facilitato il primo laboratorio SSTC in Africa. Dal 4 all'8 agosto, più di 100 partecipanti provenienti da 14 paesi d'Africa, Asia e Medio Oriente si sono incontrati a Maputo, Mozambico. Il laboratorio si è concentrato su argomenti relativi alle politiche agricole a favore dei poveri, alla ricerca e lo sviluppo agricoli, alla formazione e lo sviluppo agroalimentare, alla modernizzazione del settore agricolo, e alla cooperazione Sud-Sud in materia di agricoltura a conduzione familiare.

## **Notizie dalle Associazioni del personale**

(Responsabile: A. Van Arkadie)

La FFOA ha avuto la piacevole notizia che le elezioni nell'AP-in-FAO e nel PAM-PSA hanno avuto esito positivo. Congratulazioni e auguri ai nuovi eletti; i rispettivi gruppi di eletti saranno guidati dalle Sig.re Janice Albert, Presidente dell'AP-in-FAO (segretariato esecutivo) e Marianne Ward, Presidente del PAM-PSA.

Sotto la loro guida, la FFOA prevede un rafforzamento nella collaborazione tra le associazioni del personale e la FFOA "il cui tempo ed esperienza può essere molto utile alle associazioni del personale per lavorare insieme ad un futuro migliore", come espresso dal Presidente IFAD-ESCA, Fabio Bencivenga, nel suo intervento all'Assemblea Generale della FFOA.

Vorremmo anche cogliere questa occasione per ricordare il contributo fornito da chi è da poco andato in pensione, quali l'ex-Presidente dell'AP-in-FAO, Wolfgang Prante, e l'ex-Presidente del PAM-PSA, George Aelion. Saremo lieti di accoglierli tra le fila dei nostri soci, pronti a darci una mano.

I mesi scorsi per l'IFAD-ECSA e l'UGSS sono stati relativamente calmi (come generalmente accade nei mesi estivi), pervasi da un clima di "tranquillità rassegnata". Tuttavia, con il ritorno alla piena attività, sia delle Organizzazioni che delle associazioni del personale, riaffiora la necessità di migliorare la trasparenza, la comunicazione e il dialogo nelle relazioni dirigenza-personale.

## **Attività sociali**

(Responsabili: J. Smidt, G. Monciotti, I. Novelli, A. Van Arkadie, A. Fusco Femiano)

### **Attività svolte**

Le seguenti attività svoltesi durante l'estate sono state molto apprezzate dai nostri soci:

Giugno 2014: Il nostro pranzo di primavera si è svolto come di consueto al Ristorante Babette, nel centro di Roma. Sedici soci hanno partecipato e gradito il pranzo in un ambiente molto piacevole e rilassante.

Luglio 2014: Gita in barca sul lago Trasimeno compresa la visita guidata all'Isola Maggiore, una passeggiata nel piccolo villaggio dell'isola.

Anche quest'anno tre giorni a Ponza con gite in barca intorno all'isola, a Palmarola e a Zannone con pernottamento e cena in uno dei migliori alberghi dell'isola. I commenti dei soci che vi hanno partecipato sono stati molto favorevoli (vedi il resoconto che segue, redatto da Babara Apostol).



Purtroppo l'escursione di due giorni a Ventotene e S. Stefano è stata annullata a causa del maltempo.

Il 3 settembre il nostro Coffee Morning mensile è tornato dopo la pausa di agosto, ma si è notato che i nostri soci erano ancora in vacanza. Ci auguriamo una maggiore presenza mercoledì 1 Ottobre.

### **Prossime Attività**

La nostra guida culturale Valentina fornirà a breve il programma delle prossime visite autunnali, che verrà poi distribuito per posta elettronica.

### **Ponza – Il nascondiglio di Ponzio Pilato?**

Da Barbara Apostol

In una mattina frizzante del mese di luglio, dopo un certo numero di fermate ai punti raccolta nei dintorni di Roma, il nostro autobus è partito per Terracina, dove abbiamo raccolto la nostra guida, e siamo saliti a bordo del traghetto veloce (aliscafo) per Ponza. Un'ora dopo siamo sbarcati su questa isola incantevole (senza alcun disperso) e ci siamo trasferiti nel bellissimo albergo prenotato per noi.

La leggenda vuole che il nome di Ponza derivi da Ponzio Pilato, il governatore romano che presiedeva il processo a Gesù Cristo (sembra che la sua famiglia possedesse alcune grotte sull'isola). Una ricerca più recente sembra dimostrare che l'isola era già chiamata Pontia in un testo pubblicato prima della nascita di Pilato. Pontia significa terra dei ponti e Ponza ha certamente un bel numero di archi naturali e ponti.

Nelle mie numerose visite a Ponza, da quando sono arrivata a Roma, non mi è mai capitato di rimanere indifferente al luogo che ha sempre molti angoli da scoprire. Questa volta, con tre giorni a disposizione abbiamo goduto delle acque trasparenti navigando intorno alle isole fermandoci spesso per nuotate, e godendo di bagni di sole su spiagge altrimenti inaccessibili. Partendo presto ogni mattina, siamo riusciti a visitare anche le isole di Palmarola e Zannone, (dove

i colleghi più in forma sono saliti a visitare dei ruderi sotto un sole cocente). I meno intrepidi si sono invece rilassati dopo gustosi pranzi a bordo.

Tornati a Ponza nel tardo pomeriggio, dopo una cena appetitosa, abbiamo avuto molto tempo per passeggiare lungo la strada principale dell'isola visitando le boutiques numerose e allettanti.

L'ultimo giorno, appena riuniti al porto per il ritorno, desideravo che il nostro soggiorno sull'isola continuasse ancora.

---

## **Notizie dal Comitato Esecutivo**

### **Nuovo indirizzo Internet (URL) per FFOA**

La FFOA ha ora un proprio dominio web, e un nuovo indirizzo Internet - [www.ffoa-web.org](http://www.ffoa-web.org). Ci aspettiamo di continuare a valerci dell'assistenza tecnica dei nostri colleghi della FAO, dei servizi Comunicazione e Informatica, anche se l'uscita dal dominio web FAO non potrà che rafforzare ulteriormente l'indipendenza della FFOA.

Assicuratevi dunque di aggiornare i vostri "preferiti" con il nuovo indirizzo. Nel breve termine, tuttavia, abbiamo provveduto ad un rinvio automatico dal vecchio al nuovo URL, per essere sicuri che tutti coloro che usassero il vecchio indirizzo possano ugualmente accedere al sito web FFOA e a tutte le informazioni preziose che contiene.

### **Avete rinnovato la vostra iscrizione annuale all'FFOA?**

Se non avete ancora rinnovato la vostra FFOA quota associativa annuale, non tardate con il rischio di perdere i benefici che derivano dall'appartenenza all'Associazione - compreso questo Notiziario. Il rinnovo è facile. È possibile effettuare il pagamento di Euro 25:

- in contanti presso l'Ufficio FFOA, attraverso un assegno a favore

di “FFOA” (intestare l’assegno a FFOA, c/o FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153, Roma, Italia) o tramite bonifico bancario sui conti bancari di “FFOA” con Intesa San Paolo presso la sede della FAO, IBAN Euro account: IT50T0306903356007326370137;

- tramite bonifico dal tuo conto UNFCU al conto FFOA UNFCU No. 1771070.

Per essere sicuri di non dimenticare, potete anche istruire la vostra banca di effettuare il pagamento ogni anno, tramite un ordine permanente; o meglio ancora, diventare un membro a vita, con un pagamento una tantum di Euro 375.

### **Banca Intesa - un accordo sulle condizioni di servizio, ma. . .**

La Banca Intesa ha raggiunto un accordo sulle condizioni di servizio da applicare ai titolari dei conti intestati al personale e ai pensionati delle organizzazioni con sede a Roma. In generale, le condizioni sono in linea con gli accordi precedenti, fornendo condizioni significativamente migliori rispetto ai conti standard. Tuttavia, si ricorda che, per beneficiare dei termini del nuovo accordo, è necessario che tutti i titolari di un conto corrente contattino la banca e richiedano per iscritto, che le nuove condizioni vengono applicate al loro conto corrente. Questo processo non è automatico.

### **Condividi le tue esperienze**

Volete sapere cosa fanno i vostri ex-colleghi mentre sono in pensione? Che ne dite di condividere le vostre esperienze?

Bene, ecco una buona occasione. Visitate la sezione “Esperienze dei Soci” del sito FFOA. Basta accedere alla sezione “Member Experiences” e leggere ciò che altri hanno postato.

Se avete qualcosa da condividere, mettetelo in un file Word e inviatelo a FFOA-webmaster@fao.org, e lo metteremo

on line. Quasi tutto ciò che si desidera condividere è legittimo - resoconti di viaggi, altre interessanti esperienze passate o presenti, considerazioni filosofiche, note biografiche, ecc.

Le contribuzioni saranno pubblicate nella lingua in cui sono ricevute. Alcune delle esperienze saranno incluse anche nel Notiziario.

---

## **Notizie dal Mondo Elettronico**

(Responsabile: Pino Pace)

### **Apps**

Oggi parliamo di Apps. Apps? Per chi possiede uno smartphone, apps sono mini-programmi (alcuni già installati quando si acquista il telefono, e una miriade di altri disponibili per il download gratuito o a pagamento) che possono aiutare a fare o gestire quasi tutto direttamente dal tuo cellulare.

Ci sono applicazioni per gestire le relazioni personali (sociali o di lavoro); per accedere a riviste e giornali; per ascoltare la radio e persino per guardare la televisione; per memorizzare e gestire foto; per trovare indirizzi e ottenere indicazioni stradali; per accedere a informazioni turistiche; per acquistare direttamente biglietti del treno e aereo o per prenotare hotels; per consultare ricette e seguire corsi di vario genere; per la condivisione e lo scambio d’informazioni, ecc.

### **Apps e anziani**

Sebbene l’uso di smartphone e tablet è ancora in ritardo tra le persone anziane, la loro introduzione sta crescendo - quindi perché non fare uso della tecnologia disponibile (ed economica, ho detto economica), per migliorare la qualità della nostra vita? Qui di seguito alcune applicazioni consigliate:

- Skype: Abbiamo parlato dei vantaggi di Skype sul vostro computer desktop nel Notiziario 91 - perchè

non usufruire gratuitamente di video telefonate e messaggi direttamente dal tuo cellulare? E Skype è solo una delle molte applicazioni che permettono lo scambio di messaggi video, vocali o di testo gratuitamente.

- Pillboxie (per Apple) e Medisafe Meds & Pill Reminder (per Android): Grazie a queste applicazioni, si potrà evitare di dimenticare di prendere le vostre pillole quotidiane.
- My Pain Diary per Apple o Android: L'applicazione, che ha vinto numerosi premi, aiuta le persone anziane per monitorare la loro condizione fisica e sintomi percepiti giorno per giorno; in modo che possano poi essere facilmente riportate al medico, che avrà un quadro più completo della vostra situazione clinica.
- Lumosity (per Apple) o Coach Memory Brain Trainer (per Android): Queste applicazioni propongono giochi divertenti per mantenere giovani le varie facoltà mentali, la memoria e la velocità di elaborazione cognitiva.
- Trova il mio Iphone (per Apple) o Trova il mio telefono (per Android): capita a tutti, anziani e non, di perdere oggetti. Questa applicazione consente agli utenti di trovare i propri dispositivi telefonici, nella speranza che in realtà siano solo nascosti tra i cuscini del divano. Nel caso in cui li avete persi per davvero, con Trova il mio iPhone, è possibile bloccare in remoto i dati del dispositivo.
- Voice Reader (per Apple) e @ Voice Aloud-Reader leggere ad alta voce (per Android): Grazie a queste applicazioni, qualsiasi testo (indipendentemente da quanto piccola sia la dimensione dei caratteri usati) può essere letto ad alta voce.

Ciascuna delle apps menzionate possono essere rintracciate usando i vari motori di

ricerca su internet e scaricate sul vostro telefonino.

## La Vostra Salute

(La FFOA pubblica articoli in tema di salute che possano interessare i pensionati ma non garantisce la loro accuratezza o efficacia)

### Ci separano solo 20 anni dall'immortalità, così dice lo scienziato

Nel 2009, lo scienziato capo di Google, Ray Kurzweil pronosticò che entro 20 anni saremmo potuti diventare immortali grazie alla nanotecnologia e ad una migliore capacità di comprendere come funziona il corpo umano. Ora egli prevede che non solo saremo in grado di mantenere o sostituire parti del corpo umano per sempre, ma che saremo in grado di ricaricare, archiviare e ritrovare a piacimento ciò che si trova nel nostro cervello.

Parlando al Congresso Internazionale "Global Futures 2045" tenutosi a New York nel 2013 (organismo che raggruppa scienziati di straordinarie qualità provenienti da tutto il mondo) Kurzweil pronosticò che per la fine del secolo sarà possibile riparare o rimpiazzare parti del corpo umano per sempre. E che saremo in grado di immagazzinare e ricercare in maniera digitale il nostro intelletto, a piacimento; concetto che passa sotto il nome di "unicità" che è stato fino a poco tempo fa circoscritto nell'ambito della fantascienza.

Inoltre, Kurzweil prevede che la scienza troverà il modo di stimolare gli esseri umani ad aumentare notevolmente la percentuale relativamente piccola di cervello che attualmente usiamo, consentendoci di diventare molto più intelligenti, saremo pertanto in grado di ampliare la portata della nostra intelligenza un miliardo di volte, "sulla base di stime conservative della quantità di calcoli necessari per simulare la funzione di un cervello umano".

Ed infine Kurzweil prevede anche la possibilità di trasferire il nostro intelletto

